

SMARTPHONE SAFETY GLASS

USER MANUAL



leki **b4cph[®]**

Are **you** connected?[®]

For additional information, please use
the QR code



TABLE OF CONTENTS

UK	4
DE	5
DK	6
FI	8
FR.....	9
NL	11
IT	12
NO	14
PL.....	15
SK.....	17
SL.....	18
ES.....	20
CS	21
TR.....	23
HU	24
SV	26

UK

We would like to thank you very much for purchasing a Safety Glass from Leky bycph®. We hope you will enjoy the product.

PLEASE READ THE INSTRUCTIONS BEFORE USING THE PRODUCT

Item: Safety Glass for Smartphone
Lot no.: Please see the reverse of the bag.

SAFETY INFORMATION:

Before use, please read the technical data in this product description to ensure correct use of the product.

A cracked Safety Glass may impair the function of the phone. We therefore recommend that you replace a cracked Safety Glass immediately.

Safety Glass must be fully seated to ensure optimal protection. Please read the installation guide carefully before use and use the supplied accessories.

The screen should be completely free of dirt and lint and should be thoroughly wiped off before Safety Glass is installed.

smartphone so that the screen is completely black. This makes it easier to see if there is any lint on the screen. It also makes it easier to position Safety Glass correctly.

Clean the screen with the provided cleaning pad. The screen should be completely free of dirt and lint. Use the microfibre cloth to dry the screen thoroughly.

1. Carefully remove the film from the side that is to be placed on the smartphone. Be careful not to touch the glass on the side that will be applied to the smartphone.
2. Position Safety Glass correctly on the smartphone. Use the supplied guide stickers. Take your time and gently press Safety Glass onto the smartphone. Press more firmly to remove air bubbles.



INSTRUCTIONS FOR USE

Start by turning off or locking the

For additional information, please
use the QR code



We comply with the regulations and requirements set out in the European packaging legislation.



This symbol reminds you to dispose of the packaging in an environmentally friendly manner.



**TEKNOLOGISK
INSTITUT**

The Danish Technological Institute has reviewed documentation that serves as the basis for RoHS testing of Smartphone Safety Glass



This product is not suitable for children under three years of age.



Produced and approved in accordance with the requirements and directives laid down in relation to CE labelling.



The product has been tested and CE approved by INTERTEK.

Safety Glass is imported by:
Leki A/S, Diskovej 2-12,
DK-7100 Vejle
Denmark

www.leki-as.com
Tel: +45 39 40 80 17
DK BUSINESS REG. NO.
(CVR): 39923696
Produced in China

DE

Vielen Dank, dass Sie sich für das Safety Glass von Leki bycph® entschieden haben. Wir hoffen, das Produkt wird Ihnen viel Freude bereiten.

LESEN SIE BITTE DIE ANWEISUNGEN VOR GEBRAUCH DES PRODUKTS

Artikelnummer:

Safety Glass für Smartphone
LOT-Nr.: Siehe Rückseite der Verpackung.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie bitte vor Gebrauch des Geräts die in dieser Produktbeschreibung angegebenen technischen Daten, um eine korrekte Verwendung sicherzustellen.

Kratzer im Glas können die Funktion des Smartphone beeinträchtigen, weshalb wir in diesem Fall zu einem sofortigen Austausch des Glases raten.

Für optimalen Schutz muss das Glas korrekt sitzen.

Lesen Sie bitte die Montageanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das mitgelieferte Zubehör verwenden.

Das Display muss frei von Schmutz und Staub sowie ganz trocken sein, bevor das Glas aufgesetzt werden kann.

GEBRAUCHSANLEITUNG

Zuerst das Smartphone ausschalten oder sperren, damit das Display komplett schwarz ist. So lässt sich besser erkennen, ob sich auf dem Display Staub gesammelt hat. Auch erleichtert dies die korrekte Platzierung des Glases.

Reinigen Sie das Display mit Hilfe des Reinigungstuchs. Das Display muss absolut schmutz- und staubfrei sein.

1. Das Display mit dem Mikrofasertuch gründlich trocknen.
2. Die Folie von der Seite, die am Smartphone haften soll, vorsichtig abziehen. Achten Sie darauf, das Glas nicht auf der Seite zu berühren, mit der es auf das Smartphone gelegt wird.
3. Das Glas korrekt platzieren. Benutzen Sie die mitgelieferten Klebestreifen. Gehen Sie bedachtsam vor und legen Sie das Glas langsam und vorsichtig auf das Smartphone. Das Glas fest drücken und Luftblasen entfernen.



Für weitere Informationen
verwenden Sie bitte den QR-Code

	Wir halten uns an die rechtlichen Verpflichtungen des Verpackungsgesetzes sowie an die Melde- und Beteiligungspflicht.		Dieses Symbol erinnert daran, die Verpackung umweltfreundlich zu entsorgen.
	Das Dänische Technologische Institut hat die für den RoHS-Test der Smartphone Safety Glass grundlegenden Unterlagen geprüft.		Das Produkt ist nicht für Kinder von 0-3 Jahren geeignet.
	Hergestellt und geprüft gemäß den Anforderungen und Richtlinien für eine CE-Kennzeichnung.		Das Produkt wurde von INTERTEK geprüft und zugelassen.

Das Safety Glass wurde importiert von:

Leki A/S, Diskovej 2-12,
DK-7100 Vejle
Dänemark

www.leki-as.com

Tel.: +45 39 40 80 17
DÅN. HANDELSREG-NR. (CVR): 39923696
Hergestellt in China

DK

Mange tak for at du har købt et Safety Glass fra Leki bycph®. Vi håber, du får glæde af produktet.

LÆS VENLIGST INSTRUKTIONERNE INDEN BRUG AF PRODUKTET

Artikelnummer:

Smartphone Safety Glass til
Lot nr.: Se posens bagside.

SIKKERHEDSINFORMATION:

Læs venligst inden brug de tekniske data i denne varebeskrivelse for korrekt anvendelse af produktet.

Revner i glasset kan nedsætte funktionen på telefonen, og derfor anbefales det at skifte revnet glas med det samme.

Glasset skal sidde helt korrekt for at beskytte optimalt.

Læs venligst monteringsguiden grundigt igennem inden brug og benyt det medfølgende tilbehør.

Skærmen skal være helt fri for snavs og frug og tørres grundigt af, inden glasset sættes på.

BRUGSANVISNING

Start med at slukke eller låse din smartphone, så skærmen er helt sort. Hermed kan du bedre se, om der er frug på skærmen. Det gør det også lettere at placere glasset korrekt.

Rengør skærmen med den medfølgende renseserviet. Skærmen skal være helt fri for snavs og frug.

1. Brug mikrofiberkluden til at tørre skærmen grundigt af med.

2. Filmen tages forsigtigt af den side, der skal sidde på smartphonen. Pas på ikke at røre glasset på den side, som skal sættes på smartphonen.

3. Placer glasset korrekt på din smartphone. Benyt de medfølgende guide-klistermærker. Tag dig god tid. Placer glasset stille og roligt på din smartphone. Pres glasset fast og fjern bobler.



For mere information
brug venligst QR-koden

	Vi overholder bestemmelserne og kravene i den europæiske emballagelovgivning.		Dette symbol minder dig om at bortskaffe emballagen på en miljøvenlig måde.
	Teknologisk Institut har gennemgået dokumentationen, der danner grundlag for RoHS testen af Safety Glass: 5-30, 5-31, 5-34, 5-55		Produktet egner sig ikke til børn 0-3 år.
	Produceret og godkendt i henhold til de krav og direktiver, der stilles i forhold til CE-mærkning.		Produktet er testet og CE-godkendt af INTERTEK.

Safety Glass er importeret af:

Leki A/S, Diskovvej 2-12,
DK-7100 Vejle
Danmark

www.leki-as.com
Tlf: +45 39 40 80 17
CVR NR: 39923696
Produceret i Kina

FI

Kiitos, että valitsit Safety Glass -suojalasin, jonka valmistaja on Leki bycph®. Toivottavasti tuote tuottaa sinulle paljon iloa.

LUE KÄYTTÖOHJEET ENNEN TUOTTEEN KÄYTTÖÄ.

Tuotenumero:

Smartphone Safety Glass
Eränro: Ks. pakkauksen tausta.

TURVALLISUUSOHJEET:

Tutustu tässä tuotekuvauksessa annettaviin tekniisiin tietoihin, jotta osaat käyttää tuotetta oikein.

Lasissa olevat säröt voivat haitata puhelimen toimintaa. Sen vuoksi on suositeltavaa vaihtaa rikkoutunut lasi saman tien.

Lasin on oltava paikallaan täysin oikein, jotta se suojaa laitetta ihanteellisesti.

Lue asennusohje perusteellisesti ennen lasin käyttöä ja käytä asentamisessa toimitukseen sisältyviä tarvikkeita.

Näytön on oltava täysin puhdas ja kuiva ennen lasin laittamista näytön päälle.

Alle 3-vuotiaat lapset eivät saa käyttää tuotetta.

Hävittäminen: Toimitetaan kierrätyspisteeseen ja lajitellaan asianmukaisesti.

KÄYTTÖOHJE

Katkaise älypuhelimien virta tai lukitse puhelin, jotta näyttö sammuu. Tällöin on helpompi havaita, onko näytössä likaa. Se myös helpottaa lasin paikalleen asettamista.

Puhdista näyttö toimitukseen sisältyvällä puhdistusliinalla. Näytön on oltava täysin puhdas.

1. Kuivaa näyttö perusteellisesti mikrokuituliinalla.
2. Poista kalvo varovasti lasin siltä puolelta, joka tulee älypuheliminta vasten. Älä kosketa lasin pintaa, joka asetetaan älypuheliminta vasten.
3. Aseta lasi älypuhelimien päälle. Käytä apuna toimitukseen sisältyviä tarramerkkejä. Älä kiirehdi, vaan aseta lasi hitaasti ja rauhallisesti älypuhelimien päälle. Purista lasi kiinni ja poista ilmakuplat.



Lisätietoja saat
QR-koodin avulla

 Noudatamme eurooppalaisen tuotepakkauslainsäädännön määräyksiä ja vaatimuksia.	 Tämä symboli muistuttaa siitä, että pakkaus on hävitettävä ympäristöystävällisesti.
 TEKNOLOGISK INSTITUT	Tanskan teknologian tutkimuskeskus DTI on tarkastanut dokumentaation, johon Safety Glass: suojalasien RoHS-testaus perustuu.  Tuote ei sovi 0–3-vuotiaiden lasten käyttöön.
 Tuotanto ja tuote täyttävät CE-merkinnän edellyttämät ohjeet ja vaatimukset.	 intertek Total Quality. Assured. Tuottee CE-vaatimukset on testannut ja hyväksynnän myöntänyt INTERTEK.

Safety Glassin maahantuoja on
Leki A/S, Diskovej 2-12,
DK-7100 Vejle
Danmark

www.leki-as.com
Puh.: +45 39 40 80 17
TANSKALAINEN YRITYSTUNNUS (CVR):
39923696
Valmistettu Kiinassa

FR

Nous vous remercions beaucoup d'avoir acheté un Safety Glass de Leki bycph®. Nous espérons que le produit vous plaira.

VEUILLEZ LIRE LES INSTRUCTONS AVANT D'UTILISER LE PRODUIT

Article n° Smartphone Safety Glass
N° de lot : Voir au verso du sachet.

Instructions d'utilisation / consignes de sécurité :

Avant utilisation, veuillez lire les caractéristiques techniques dans la description du produit pour une utilisation conforme du produit.

Un Safety Glass fendu peut affecter le fonctionnement du téléphone. C'est

pourquoi nous vous recommandons de remplacer un Safety Glass fendu immédiatement.

Le Safety Glass doit être bien en place pour assurer une protection optimale.

Veuillez lire attentivement le guide d'installation et utiliser les accessoires fournis.

L'écran doit être totalement exempt de saleté et de peluches et soigneusement essuyé avant la mise en place du Safety Glass.

Élimination : doit être remis à un centre de recyclage pour un tri correct.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Commencez par éteindre ou verrouiller le smartphone pour que l'écran soit complètement noir. Ainsi, il est plus facile de voir des peluches sur l'écran. Il est aussi plus facile de disposer correctement le Safety Glass.

Nettoyer l'écran avec un tampon de nettoyage. L'écran doit être totalement exempt de saleté et de peluches.

1. Utilisez le chiffon en microfibres pour nettoyer l'écran soigneusement.
2. Retirez avec précautions le film de la face qui doit être placée sur le smartphone. Veillez à ne pas toucher la face du verre qui sera appliquée sur le smartphone.

3. Disposer le Safety Glass correctement sur le smartphone. Utilisez les adhésifs de guidage fournis. Prenez votre temps et appuyez doucement le Safety Glass sur le smartphone. Appuyez plus fort pour éliminer les bulles d'air.



Pour des informations complémentaires, veuillez utiliser le code QR

 Nous respectons les règlements et les exigences émis par la législation européenne	 Le symbole vous rappelle d'éliminer l'emballage en respectant l'environnement.
 TEKNOLOGISK INSTITUT	L'Institut Technologique Danois a révisé la documentation servant de base pour le test RoHS du Safety Glass  Le produit ne convient pas aux enfants de moins de trois ans.
 Produit et homologué conformément aux exigences et directives émises en lien avec le marquage CE.	 intertek Total Quality. Assured. Le produit a été testé et homologué CE par INTERTEK.

Le Safety Glass est importé par :

Leki A/S, Diskovej 2-12,
DK-7100 Vejle
Danemark

www.leki-as.com
Tel: +45 39 40 80 17
N° D'ENREG. ENTREP. DK
(CVR) : 39923696
Produit en Chine

Wij willen u hartelijk danken voor de aankoop van een Safety Glass van Leki bycph®. Wij wensen u veel plezier met het product.

LEES DE INSTRUCTIES VOORDAT U HET PRODUCT GEBRUIKT

Artikelnr.: Smartphone Safety Glass
Lot nr.: Zie de achterkant van de tas.

Gebruiksaanwijzingen/veiligheidsinformatie:

Lees voor gebruik de technische gegevens in deze productbeschrijving om een correct gebruik van het product te garanderen.

Een beschadigd Safety Glass kan de functie van de telefoon aantasten. Wij raden u daarom aan om een beschadigd Safety Glass onmiddellijk te vervangen.

Safety Glass moet volledig zitten om een optimale bescherming te garanderen.

Lees voor gebruik de installatiehandleiding aandachtig door en gebruik de bijgeleverde accessoires.

Het scherm moet grondig worden schoongemaakt volledig vrij zijn van vuil en stof en voordat het Safety Glass kan worden geïnstalleerd.

Dit product is niet geschikt voor kinderen onder de drie jaar.

Weggoien: moet voor correcte verwerking worden ingeleverd bij een recycling centrum.

GEBRUIKSAANWIJZING

Begin met het uitschakelen of vergrendelen van de smartphone, zodat het scherm volledig zwart is. Dit maakt het makkelijker om te zien of er stof op het scherm aanwezig is. Het maakt het ook gemakkelijker om het Safety Glass correct te positioneren.

Maak het scherm schoon met het bijgeleverde reinigingsdoekje. Het scherm moet volledig vrij zijn van vuil en stof.

1. Gebruik de microvezeldoek om het scherm grondig te drogen.
2. Verwijder voorzichtig de folie van de kant die op het scherm van de smartphone moet worden geplaatst. Raak het glas aan de kant die op de smartphone wordt aangebracht niet aan.
3. Plaats het Safety Glass correct op het scherm van de smartphone. Gebruik de meegeleverde oriëntatiestickers. Neem de tijd en druk het Safety Glass zachtjes op de smartphone. Druk stevig aan om de luchtbelletjes te verwijderen.



Voor aanvullende informatie kunt u de QR-code gebruiken

 Wij voldoen aan de voorschriften en eisen die zijn vastgelegd in de Europese verpakkingswetgeving.	 Dit symbool verwijst naar het milieuvriendelijk afvoeren van de verpakking.
 TEKNOLOGISK INSTITUT	 Dit product is niet geschikt voor kinderen onder de drie jaar.
 Geproduceerd en goedgekeurd in overeenstemming met de eisen en richtlijnen die zijn vastgesteld met betrekking tot de CE-etikettering.	 intertek Total Quality. Assured. Het product is getest en CE goedgekeurd door INTERTEK.

Safety Glass wordt geïmporteerd door:

Leki A/S, Diskovej 2-12,
DK-7100 Vejle
Denemarken

www.leki-as.com
Tel: +45 39 40 80 17
DK BEDRIJFSREG. NUMMER
(CVR): 39923696
Geproduceerd in China

IT

Grazie per aver acquistato Safety Glass di Leki bycph®. Ci auguriamo che sia di tuo gradimento.

LEGGERE LE ISTRUZIONI PRIMA DI USARE IL PRODOTTO

Articolo n.:

N. lotto: Vedere il retro della confezione.

Istruzioni per l'uso/ informazioni sulla sicurezza:

Prima dell'uso, leggere i dati tecnici contenuti nella presente descrizione del prodotto per assicurare il corretto uso del prodotto.

Se Safety Glass è venato può compromettere la funzionalità del telefono.

Consigliamo quindi di sostituire immediatamente Safety Glass se è venato.

Per garantire una protezione ottimale, Safety Glass deve essere completamente in posizione.

Leggere con cura la guida all'installazione prima dell'uso e usare gli accessori in dotazione.

Lo schermo deve essere completamente libero da sporco e lanugine e deve essere strofinato accuratamente prima di installare Safety Glass.

Smaltimento: consegnare a un'isola ecologica per la corretta differenziazione.

ISTRUZIONI PER L'USO

Iniziare spegnendo o bloccando lo smartphone, in modo tale che lo schermo sia completamente nero. In questo modo è più facile vedere se sullo schermo è presente lanugine. Facilita anche il corretto posizionamento di Safety Glass.

Pulire lo schermo con il tampone detergente in dotazione. Lo schermo deve essere completamente libero da sporco e lanugine.

1. Usare il panno in microfibra per asciugare accuratamente lo schermo.
2. Rimuovere con cura la pellicola sul lato da posizionare sullo smartphone. Fare attenzione a non toccare il vetro nel lato che verrà applicato sullo smartphone.

3. Posizionare correttamente Safety Glass sullo smartphone. Usare gli adesivi di guida in dotazione. Agire con cura e premere delicatamente Safety Glass sullo smartphone. Premere con maggiore energia per rimuovere le bolle d'aria.



Per ulteriori informazioni,
usare il codice QR

	Rispettiamo i regolamenti e i requisiti previsti dalla normativa europea in materia di imballaggi.		Questo simbolo ti ricorda di smaltire l'imballaggio in modo ecosostenibile.
	L'Istituto tecnologico danese ha esaminato la documentazione di base per la prova RoHS di Safety Glass.		Questo prodotto non è adatto per i bambini sotto ai tre anni.
	Prodotto e approvato secondo i requisiti e le direttive fissate in materia di etichettatura CE.		Il prodotto è stato testato e omologato CE da INTERTEK.

Safety Glass è stato importato da:

Leki A/S, Diskovej 2-12,
DK-7100 Vejle
Danimarca

www.leki-as.com
Tel: +45 39 40 80 17
N. REGISTRO IMPRESE DK
(CVR): 39923696
Fabbricato in Cina

NO

Takk for at du har gått til innkjøp av et Safety Glass fra Leki bycph®. Vi håper du får glede av produktet.

LES INSTRUKSJONENE FØR DU BRUKER PRODUKTET

Artikkelnr.: Safety Glass
Partinr.: Se baksiden av posen.

Bruksanvisning/ sikkerhetsinformasjon:

Les alle tekniske data i denne varebeskrivelsen før bruk for å sørge for korrekt bruk av produktet.

Sprekker i glasset kan redusere telefonens funksjon, og det anbefales derfor at sprukket glass skiftes med en gang.

Safety Glass må sitte helt korrekt for å oppnå optimal beskyttelse.

Les monteringsveiledningen nøye før bruk og bruk tilbehøret som følger med.

Skjermen må være helt ren og fri for smuss og støv, og må tørkes grundig av før Safety Glass settes på.

Produktet skal ikke brukes av barn under 3 år.

Avhending: leveres og sorteres korrekt på gjenvinningsstasjonen.

BRUKSANVISNING

Start med å slå av eller låse smarttelefonen, slik at skjermen er helt sort. På denne måten er det lettere å se om det er støv på skjermen. Det blir også lettere å plassere glasset korrekt.

Rengjør skjermen med den medfølgende renseservietten. Skjermen skal være helt fri for smuss og støv.

1. Tørk skjermen grundig med mikrofiberkluten.
2. Ta forsiktig av filmen på den siden som skal sitte mot smarttelefonen. Sørg for at du ikke berører siden som skal sitte mot smarttelefonen.
3. Plasser Safety Glass korrekt på iPhone. Bruk de medfølgende guide-klistremerkene. Ta deg god tid og legg Safety Glass forsiktig på smarttelefonen. Press Safety Glass fast og fjern eventuelle bobler.



Mer informasjon er tilgjengelig
gjennom QR-koden

 Vi overholder bestemmelsene og kravene i den europeiske emballasjelovgivning.	 Dette symbolet er en påminnelse om å kaste emballasjen på en miljøvennlig måte.
 TEKNOLOGISK INSTITUT	Dansk Teknologisk Institutt har gjennomgått dokumentasjonen som ligger til grunn for RoHS-testen av Safety Glass.  Produktet egner seg ikke til barn 0-3 år.
 Produsert og godkjent i henhold til alle krav og direktiver som stilles med hensyn til CE-merking.	 intertek Total Quality. Assured. Produktet er testet og CE-godkjent av INTERTEK.

Safety Glass er importert av:

Leki A/S, Diskovej 2-12,
DK-7100 Vejle
Danmark

www.leki-as.com

Tlf: +45 39 40 80 17
DK CVR (ORG. NR.): 39923696
Produsert i Kina

PL

Dziękujemy za zakup produktu Safety Glass od Leki bycph®. Mamy nadzieję, że produkt spełni Państwa oczekiwania.

PRZED UŻYCIEM PRODUKTU NALEŻY PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ

Nr produktu: Safety Glass

Nr partii: Patrz z tyłu opakowania.

Instrukcja obsługi / Informacje dotyczące bezpieczeństwa:

Aby zapewnić prawidłowe użytkowanie produktu, przed użyciem należy zapoznać się z danymi technicznymi zawartymi w jego opisie.

Pęknięte szkło Safety Glass może utrudniać korzystanie z telefonu. Dlatego zaleca się natychmiastową wymianę pękniętego szkła Safety Glass.

Aby zapewnić optymalną ochronę, szkło Safety Glass musi być całkowicie osadzone.

Przed użyciem należy dokładnie przeczytać instrukcję instalacji i użyć dostarczonych akcesoriów.

Ekran powinien być całkowicie wolny od brudu i włókien oraz należy go dokładnie wytrzeć przed zainstalowaniem szkła Safety Glass.

Tego produktu nie mogą używać dzieci poniżej trzeciego roku życia.

Utylizacja: należy przekazać do centrum recyklingu.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Zacząć od wyłączenia lub zablokowania

smartfona, tak by ekran był całkowicie czarny. Dzięki temu łatwiej będzie sprawdzić, czy na ekranie znajdują się zanieczyszczenia. Ułatwi to również prawidłowe ustawienie szkła Safety Glass.

Wyczyścić ekran za pomocą dostarczonej gąbki czyszczącej. Ekran powinien być całkowicie wolny od brudu i włókien.

1. Do dokładnego osuszenia ekranu należy użyć ściereczki z mikrofibry.
2. Ostrożnie zdjąć folię od strony, która ma być umieszczona na smartfonie. Zwrócić uwagę, by nie dotknąć szyby po stronie, która zostanie przyłożona do smartfona.

3. Ustawić prawidłowo szkło Safety Glass na iPhone. Użyć dołączonych naklejek prowadzących. Nie spiesząc się, delikatnie docisnąć szkło Safety Glass na smartfonie. Docisnąć mocniej, aby usunąć pęcherzyki powietrza.



Aby uzyskać dodatkowe informacje, należy użyć kodu QR

 Przestrzegamy przepisów i wymagań określonych w europejskich regulacjach dotyczących opakowań.	 Ten symbol przypomina o konieczności utylizacji opakowania w sposób przyjazny dla środowiska.
 TEKNOLOGISK INSTITUT Duński Instytut Technologiczny dokonał przeglądu dokumentacji, która służy jako podstawa do testów RoHS Safety Glass	 Ten produkt nie jest odpowiedni dla dzieci poniżej trzeciego roku życia.
 Wyprodukowano i zatwierdzono zgodnie z wymaganiami i dyrektywami określonymi w odniesieniu do oznakowania CE.	 intertek Total Quality. Assured. Ten produkt został przetestowany i zatwierdzony znakiem CE przez INTERTEK.

Produkt Safety Glass jest importowany przez:

Leki A/S, Diskovej 2-12,
DK-7100 Vejle
Dania

www.leki-as.com

Tel.: +45 39 40 80 17

NUMER W CENTRALNYM REJESTRZE
FIRM DK

(CVR): 39923696

Wyprodukowano w Chinach

SK

Ďakujeme vám za kúpu Safety Glass od spoločnosti Leki bycph®. Dúfame, že budete s týmto výrobkom spokojní.

PRED POUŽITÍM TOHTO VÝROBKU SI, PROSÍM, PREČÍTAJTE POKYNY

Č. položky: Safety Glass

Číslo šarže: Pozrite sa na zadnú stranu vrečka.

Návod na použitie / bezpečnostné informácie:

S cieľom zaistiť správne používanie tohto výrobku si pred použitím, prosím, prečítajte technické údaje v tomto opise výrobku.

Prasknuté Safety Glass môže narušiť správnu funkciu telefónu. Odporúčame vám preto prasknuté Safety Glass ihneď vymeniť.

Safety Glass musí byť pevne usadené, aby bola zaistená optimálna ochrana.

Pred použitím si pozorne prečítajte inštaláciu príručku a použite dodané príslušenstvo.

Pred inštaláciou Safety Glass je nutné obrazovku úplne zbaviť nečistôt a vlákien a riadne utrieť.

Likvidácia: Treba ho odovzdať do príslušného zberného miesta na recykláciu.

NÁVOD NA POUŽITIE

Najprv smartfón vypnite alebo zamknite, aby bola obrazovka úplne čierna. Vďaka tomu je ľahšie zistiť, či nie sú na obrazovke nejaké vlákna. Uľahčuje to taktiež správne umiestnenie Safety Glass.

Obrazovku vyčistíte pomocou dodaného čistiacieho vankúšika. Obrazovku by ste mali úplne zbaviť nečistôt a vlákien.

1. Obrazovku dôkladne utrite dosucha handričkou z mikrovlákná.
2. Opatrne odstráňte fóliu zo strany, ktorá sa má umiestniť na smartfón. Dávajte pozor, aby ste sa nedotkli skla na strane, ktorá bude doliehať na smartfón.
3. Safety Glass správne umiestnite na smartfón. Použite dodané navádzacie samolepky. Nenáhlite sa a jemne pritlačte Safety Glass na iPhone. Pevnejším pritlačením odstránite vzduchové bubliny.



Ak potrebujete ďalšie informácie, použite QR kód

 Dodržujeme predpisy a požiadavky stanovené v európskych právnych predpisoch o obaloch.	 Tento symbol vám pripomína, že obal je nutné zlikvidovať ekologickým spôsobom.
 TEKNOLOGISK INSTITUT	 Tento výrobok nie je vhodný pre deti do troch rokov.
 Vyrobené a schválené v súlade s požiadavkami a smernicami týkajúcimi sa označenia CE.	 intertek Total Quality. Assured. Výrobok testovala a certifikovala spoločnosť INTERTEK.

Dovozcom Safety Glass je spoločnosť:

Leki A/S, Diskovej 2-12,
DK-7100 Vejle
Dánsko

www.leki-as.com

Tel.: +45 39 40 80 17
DÁNSKE OBCHODNÉ REG. Č. (CVR):
39923696
Vyrobené v Číne

SL

Zahvaljujemo se vam za nakup Safety Glass podjetja Lek bycph®. Upamo, da boste z produktom zadovoljni.

POZORNO PREBERITE NAVODILA, PREDEN IZDELEK UPORABITE!

Izdelek št.: Safety Glass

Št. serije: Prosimo pogledjte hrbtno stran pakiranja.

Navodila za uporabo/ varnostni podatki:

Pred uporabo prosimo preberite tehnične podatke, ki se nahajajo v opisu izdelka, ter s tem zagotovite pravilno uporabo tega izdelka.

Razbito Safety Glass lahko poslabša de-

lovanje telefona. Zato priporočamo, da nemudoma zamenjate razbito zaščitno steklo GLASSs.

Da je zagotovljena optimalna zaščita, mora biti Safety Glass popolnoma nameščeno.

Pred uporabo natančno preberite navodila za namestitev in uporabite priloženi pribor.

Zaslon mora biti popolnoma čist in brez umazanije, pred namestitvijo Safety Glass pa ga je potrebno temeljito obrisati.

Odstranjevanje: potrebno je pravilno recikliranje.

NAVODILA ZA UPORABO

Začnite tako, da pametni telefon izklopíte ali zaklenete, tako da je zaslon popolnoma črn. Tako boste lažje videli, če je na zaslonu umazanija. Prav tako olajša pravilno namestitev Safety Glass.

Zaslon očistite s priloženo čistilno blazinico. Zaslon mora biti popolnoma čist in brez umazanije.

1. S krpo iz mikrovlaknen temeljito osušite zaslon.
2. Previdno odstranite film na tisti strani, ki bo nameščena na pametni telefon. Pazite, da se ne dotaknete stekla na tisti strani, ki bo nameščena na pametni telefon.

3. Safety Glass pravilno namestite na pametni telefon. Uporabite priložene nalepke. Vzemite si čas in nežno pritisnite Safety Glass na vaš pametni telefon. Pritisnite močneje, da odstranite zračne mehurčke.



Za dodatne informacije uporabite QR kodo

 Upošteevamo predpise in zahteve iz evropske zakonodaje o embalaži.	 Ta simbol vas opominja, da embalažo odložite na okolju prijazen način.
 TEKNOLOGISK INSTITUT	Danski tehnološki inštitut je pregledal dokumentacijo, ki služi, kot podlaga za preskušanje RoHS Safety Glass  Izdelek ni primeren za otroke, mlajše od treh let.
 Izdelano in odobreno v skladu z zahtevami in direktivami, določenimi v zvezi z oznako CE.	 intertek Total Quality. Assured. Izdelek je preizkušen in CE odobren s strani INTERTEK-a.

Uvoznik zaščitnega
Safety Glass:

Leki A/S, Diskovej 2-12,
DK-7100 Vejle
Danska

www.leki-as.com
Tel: +45 39 40 80 17
DANSKA MATIČNA ŠT. PODJETJA
(CVR): 39923696
Izdelano na Kitajskem

Queremos darle las gracias por adquirir Safety Glass de Leki bycph®. Esperamos que disfrute del producto.

LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL PRODUCTO

Artículo núm.: Safety Glass

Lote núm.: Consulte la parte posterior de la bolsa.

Instrucciones de uso/ información sobre seguridad:

Antes de usar el producto, lea la información técnica en la descripción del producto para asegurarse de usarlo correctamente.

Un Safety Glass agrietado puede afectar al funcionamiento del teléfono. Por eso le recomendamos que cambie inmediatamente su Safety Glass si está agrietado.

El Safety Glass debe quedar bien asentado sobre la pantalla para ofrecer una protección óptima.

Lea la guía de instalación con atención antes de usar el producto y utilice los accesorios proporcionados.

La pantalla debe estar totalmente limpia de suciedad y pelusas y debe limpiarse a fondo antes de instalar el Safety Glass.

Eliminación: debe entregarse de forma que sea posible su clasificación en un centro de reciclaje.

INSTRUCCIONES DE USO

Empiece apagando o bloqueando el smartphone para que la pantalla quede totalmente en negro. Será así más fácil si queda alguna pelusa en la pantalla. También facilita la colocación correcta del Safety Glass.

Limpie la pantalla con el paño de limpieza. La pantalla debe estar totalmente limpia, sin suciedad ni pelusas.

1. Utilice el paño de microfibra para limpiar a fondo la pantalla.
2. Retire con cuidado la película del lado que se situará en el smartphone. Cuide de no tocar el cristal por el lado que se aplicará sobre el smartphone.
3. Coloque el Safety Glass correctamente sobre el smartphone. Utilice los adhesivos de guía que se suministran. No tenga prisa y presione el Safety Glass sobre el smartphone. Presione con más firmeza para eliminar las burbujas de aire.



**Si necesita más información,
use el código QR**

 Cumplimos con las normas y requisitos establecidos en la legislación europea sobre envasado.	 Este símbolo le recuerda que debe deshacerse del envase sin perjudicar al medio ambiente.
 TEKNOLOGISK INSTITUT	El Instituto Danés de Tecnología ha examinado la documentación que se usará como referencia para las pruebas RoHS del Safety Glass  Este producto no es adecuado para niños de menos de tres años.
 Producido y aprobado de conformidad con los requisitos y directivas establecidos en relación con el etiquetado CE.	intertek Total Quality. Assured. Este producto ha sido probado y ha recibido la aprobación CE emitida por INTERTEK.

Safety Glass es un producto importado por:

Leki A/S, Diskovej 2-12,
DK-7100 Vejle
Dinamarca

www.leki-as.com
Tf.: +45 39 40 80 17
NÚM. REG. MERCANTIL DK
(CVR): 39923696
Fabricado en China

CS

Děkujeme Vám za zakoupení Safety Glass od společnosti Leki bycph®. Doufáme, že budete s tímto výrobkem spokojeni.

PŘED POUŽITÍM TOHOTO VÝROBKU SI PROSÍM PŘEČTĚTE POKYNY

Č. položky: Safety Glass
Číslo šarže: Podívejte se na zadní stranu sáčku.

Návod k použití / bezpečnostní informace:

Před použitím si prosím k zajištění správného používání tohoto výrobku přečtete technické údaje v tomto popisu výrobku.

Prasklé Safety Glass může narušit správnou funkci telefonu. Doporučujeme Vám proto prasklé Safety Glass ihned vyměnit.

Safety Glass musí být pevně usazeno, aby byla zajištěna optimální ochrana.

Před použitím si pozorně přečtete instalační příručku a použijte dodané příslušenství.

Před instalací Safety Glass by měla být obrazovka zcela zbavena nečistot a vláken a řádně otřena.

Likvidace: je třeba jej odevzdat do příslušného sběrného místa k recyklaci.

NÁVOD K POUŽITÍ

Nejprve smartphone vypněte nebo zamkněte, aby byla obrazovka zcela černá. Díky tomu je snazší zjistit, zda nejsou na obrazovce nějaká vlákna. Usonadňuje to také správné umístění Safety Glass.

Obrazovku vyčistěte pomocí dodaného čistícího polštářku. Obrazovka by měla být zcela zbavena nečistot a vláken.

1. Obrazovku důkladně otřete dosucha hadříkem z mikrovlákn.
2. Opatrně sejměte fólii ze strany, která se má umístit na smartphone. Dávejte pozor, abyste se nedotkl/a skla na straně, která bude doléhat na smartphone.

3. Safety Glass správně umístěte na smartphone. Použijte dodané naváděcí samolepky. Udělejte si čas a jemně přitiskněte Safety Glass na smartphone. Pevnějším přitisknutím odstraníte vzduchové bubliny.



Pro další informace
použijte QR kód

 Dodržujeme předpisy a požadavky stanovené v evropských právních předpisech o obalech.	 Tento symbol Vám připomíná, že obal je nutno zlikvidovat ekologickým způsobem.
 TEKNOLOGISK INSTITUT	Dánský technologický institut přezkoumal dokumentaci, která tvoří základ pro testování RoHS Safety Glass  Tento výrobek není vhodný pro děti do tří let.
 Vyrobeno a schváleno v souladu s požadavky a směrnice týkající se označení CE.	 intertek Total Quality. Assured. Výrobek byl testován a certifikován společností INTERTEK.

Dovozcem Safety Glass je společnost:

Leki A/S, Diskovej 2-12,
DK-7100 Vejle
Dánsko

www.leki-as.com

Tel: +45 39 40 80 17
DÁNSKÉ OBCHODNÍ REG. Č. (CVR):
39923696
Vyrobeno v Číně

TR

Leki bycph@'den bir Safety Glass satın aldığınız için teşekkür ederiz. Ürünün tadını çıkaracağınızı umuyoruz.

LÜTFEN ÜRÜNÜ KULLANMADAN ÖNCE TALİMATLARI OKUYUN

Nesne numarası: Safety Glass
Lot no.: Lütfen torbanın arkasına bakın.

Kullanım/güvenlik bilgileri için talimatlar:

Kullanmadan önce, ürünün doğru kullanımını sağlamak için lütfen bu ürün açıklamasındaki teknik verileri okuyun.

Çatlamış bir Safety Glass telefonun çalışmasını olumsuz etkileyebilir. Bu nedenle, çatlamış bir Safety Glass'ı derhal değiştirmenizi öneririz.

Optimum koruma sağlamak için Safety Glass yerine tamamen oturmalıdır.

Kullanmadan önce lütfen kurulum kılavuzunu dikkatle okuyun ve birlikte verilen aksesuarları kullanın.

Ekran tamamen kir ve tozdan arındırılmalı ve Safety Glass takılmadan önce iyice silinmelidir.

İmha etme: Geri dönüşüm merkezinde doğru sınıflandırma için teslim edilmelidir.

KULLANIM İÇİN TALİMATLAR

Ekranı tamamen siyah olacak şekilde akıllı telefonu kapatarak veya kilitleyerek başlayın. Bu, ekranda herhangi bir toz olup olmadığını görmeyi kolaylaştırır. Ayrıca Safety Glass'ı doğru şekilde konumlandırmayı kolaylaştırır.

Ekranı, sağlanan temizleme bezi ile temizleyin. Ekranda kir ve toz bulunmamalıdır.

1. Ekranı iyice kurutmak için mikrofiber bez kullanın.
2. Filmi akıllı telefona yerleştirilecek taraftan dikkatlice çıkarın. Camın kılı telefonun uygulanacak tarafına dokunmamaya dikkat edin.
3. Safety Glass'ı akıllı telefona doğru şekilde yerleştirin. Birlikte verilen kılavuz etiketlerini kullanın. Acele etmeyin ve Safety Glass'ı hafifçe akıllı telefonun üzerine bastırın. Hava kabarcıklarını gidermek için daha sıkı bastırın.



Ek bilgi için lütfen
QR kodunu kullanın



Avrupa ambalaj mevzuatında belirtilen yönetmelik ve şartlara uyarız.



Bu simge, ambalajı çevre dostu bir şekilde atmanızı hatırlatır.

 TEKNOLOGISK INSTITUT	Danimarka Teknoloji Enstitüsü, Safety Glass®'nin RoHS testine temel teşkil eden belgeleri gözden geçirdi.	 Bu ürün üç yaşın altındaki çocuklar için uygun değildir.
 CE etiketlemesine ilişkin olarak belirlenen şart ve yönergelerle uygun olarak üretilir ve onaylanır.	 Ürün INTERTEK tarafından test edilmiş ve CE onaylıdır Total Quality. Assured.	

Safety Glass ithal eden:

Leki A/S, Diskovej 2-12,
DK-7100 Vejle
Danimarka

www.leki-as.com

Tel: +45 39 40 80 17
DK TİCARET SİCİL NO.
(CVR): 39923696
Çin'de Üretilmiştir

HU

Szeretnénk megköszönni, hogy megvásárolta a Leki bycph® Safety Glass termékét. Reméljük, hogy örömet leli majd a termékben.

KÉRJÜK, A TERMÉK HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSA EL A HASZNÁLATI UTASÍTÁST

Cikkszám: Safety Glass

Tételszám: Lásd a csomag hátoldalán.

Használati utasítás/ biztonsági információk:

A termék megfelelő használata érdekében használat előtt kérjük, olvassa el a termékleírás műszaki adatokra vonatkozó részét.

A megrepedt Safety Glass akadályozhatja a telefon megfelelő működését. Ezért javasoljuk, hogy a megrepedt védőüveget azonnal cserélje le.

Az optimális védelem biztosítása érdekében a védőüvegnek teljesen illeszkednie kell.

Használat előtt kérjük, olvassa el figyelmesen a felhelyezési útmutatót, és használja a mellékelt tartozékokat.

A terméknek teljesen szennyeződés- és szöszmentesnek kell lennie, és a Safety Glass felhelyezése előtt alaposan le kell törölni.

Ártalmatlanítás: egy újrahasznosító központban kell leadni a megfelelő elkülönítéshez.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Első lépésként kapcsolja ki vagy zárolja az okostelefont, hogy teljesen elsötétüljön a kijelző. Így könnyebben látható, hogy van-e szösz a kijelzőn. Továbbá a Safety Glass megfelelő elhelyezését is

megkönnyíti.

Tisztítsa meg a kijelzőt a mellékelt tisztítókendővel. A kijelzőnek teljesen szennyeződés- és szöszmentesnek kell lennie.

1. Szárítsa meg alaposan a kijelzőt a mikroszálas kendő segítségével.
2. Óvatosan húzza le a filmréteget a Safety Glass telefonra helyezendő oldaláról. Ügyeljen arra, hogy ne érjen az üveg telefon felé néző oldalához.

3. Helyezze a védőüveget a megfelelő pozícióban a telefonra. Használja mellékelt segédmatricákat. Lassan haladva, óvatosan nyomja a védőüveget az okostelefonra. Nyomja le erősen a légbuborékok eltávolításához.



További tájékoztatásért
kérjük, használja a
QR-kódot

	Vállalatunk megfelel a csomagolásra vonatkozó európai jogszabályokban		Ez a szimbólum arra emlékezteti, hogy természetbarát módon ártalmatlanítsa a csomagolást.
	TEKNOLOGISK INSTITUT	A Dán technológiai intézet áttekintette a dokumentációt, amely a Safety Glass RoHS tesztelésének alapjául szolgál	 A termék három év alatti gyermekek számára nem alkalmas.
	A CE-jelöléssel kapcsolatos követelményeknek és irányelveknek megfelelően gyártva és jóváhagyva.	 intertek Total Quality. Assured.	A termék tesztelését és CE-jóváhagyását az INTERTEK végezte.

A védőüveget importálja:

Leki A/S, Diskovej 2-12,
DK-7100 Vejle
Dánia

www.leki-as.com
Tel.: +45 39 40 80 17
DK CÉGJEGYZÉKSZÁM:
(CVR): 39923696
Kínában gyártva

SV

Tack för att du har köpt ett Safety Glass från Leki bycph®. Vi hoppas att du får glädje av produkten.

VÄNLIGEN LÄS DESSA INSTRUKTIONER INNAN DU ANVÄNDER PRODUKTEN

Artikelnummer: Safety Glass
Parti nr: Se påsens baksida.

Bruksanvisning/ säkerhetsinformation:

Före användning, vänligen läs tekniska data i denna produktbeskrivning för korrekt användning av produkten.

Repor i glaset kan göra telefonens funktion nedsatt, därför rekommenderar vi att repat glas byts ut omedelbart.

Glaset ska sitta helt korrekt för att skydda kanter och baksida.

Läs monteringsanvisningen noggrant före användning och använd de tillbehör som medföljer.

Skärmen ska vara helt fri från smuts och damm och torkas av grundligt innan glaset sätts på.

Bortskaffning: bortskaffas i en för ändamålet avsedd behållare på återvinningscentral.

BRUKSANVISNING

Börja med att stänga av eller låsa telefonen så att skärmen är helt svart. Då syns damm på skärmen bättre. Det gör det också lättare att placera glaset korrekt.

Rengör skärmen med den rengörings-servett som medföljer. Skärmen ska vara helt fri från smuts och damm.

1. Använd mikrofibertrasan för att torka av skärmen ordentligt.
2. Filmen tas försiktigt av från den sida som ska sitta mot telefonen. Se till att inte röra vid glaset på den sida som ska sättas på skärmen.
3. Placera glaset korrekt på telefonen. Använd medföljande placeringsklis-termärken. Ta god tid på dig och lägg glaset lugnt och försiktigt på skärmen. Pressa fast glaset och avlägsna bubblor.



**För mer information,
använd QR-koden**

 Vi följer bestämmelserna och kraven i den europeiska förpackningslagstiftningen.	 Denna symbol påminner om att bortskaffa förpackningen på ett miljövänligt vis.
 TEKNOLOGISK INSTITUT Dansk Teknologisk Institut har granskat dokumentationen som bildar underlag för RoHS-test av Safety Glass	 Produkten är inte lämpad för barn 0-3 år.
 Tillverkad och godkänd i enlighet med de krav och direktiv som ställs i förhållande till CE-märkning.	 intertek Total Quality. Assured. Produkten är testad och CE-godkänd av INTERTEK.

Safety Glass är importerat av:

Leki A/S, Diskovej 2-12,
DK-7100 Vejle
Danmark

www.leki-as.com

Tel: +45 39 40 80 17
DK VERKSAMHETSNR/CVR: 39923696
Tillverkad i Kina

leki **b4cph[®]**

Are **you** connected?[®]